

PUTNIČKE AGENCIJE U 2018. TRAVEL AGENCIES, 2018

Ovim istraživanjem obuhvaćeno je 1 155 hrvatskih putničkih agencija koje su organizirale putovanja ili posredovale u prodaji i provedbi paket-aranžmana i izleta za domaće i strane posjetitelje i turiste u 2018.

Porast jednodnevnih putovanja domaćih posjetitelja i u Hrvatskoj i u strane zemlje

U 2018. u organizaciji hrvatskih putničkih agencija na jednodnevnim putovanjima bilo je 372 tisuće domaćih posjetitelja, a od toga 283 tisuće na jednodnevnim putovanjima u Hrvatskoj i 90 tisuća u stranim zemljama. Domaći posjetitelji su u organizaciji hrvatskih putničkih agencija na jednodnevnim putovanjima u strane zemlje najviše putovali u Austriju (36,3%) i Italiju (23,5%). U 2018. u odnosu na 2017. u organizaciji hrvatskih putničkih agencija broj domaćih posjetitelja na jednodnevnim putovanjima u Hrvatskoj veći je za 26,0%, dok je u strane zemlje veći za 10,2%.

U strane zemlje domaći turisti najviše putovali u Italiju

U 2018. u organizaciji hrvatskih putničkih agencija 297 tisuća domaćih turista bilo je na putovanjima u Hrvatskoj na kojima su ostvarili 1,2 milijuna noćenja. Domaći turisti u prosjeku su ostvarili četiri noćenja u Hrvatskoj. U odnosu na 2017. broj domaćih turista na putovanjima u Hrvatskoj u organizaciji hrvatskih putničkih agencija veći je za 1,7%, a broj njihovih noćenja veći je za 3,2%.

U 2018. u organizaciji hrvatskih putničkih agencija 310 tisuća domaćih turista bilo je na putovanjima u strane zemlje na kojima je ostvareno 1,2 milijuna noćenja. U strane zemlje domaći turisti najviše su putovali u Italiju (19,7%) i Austriju (7,2%). Zatim slijede putovanja u Češku (6,7%), Francusku (6,5%), Njemačku (6,3%), Mađarsku (5,7%), Bosnu i Hercegovinu (4,1%), Grčku, Sloveniju i Španjolsku (u svaku po 3,0%), Rusiju (2,7%) te u Ujedinjenu Kraljevinu (2,1%). Domaći turisti u prosjeku su ostvarili četiri noćenja u stranim zemljama. U strane zemlje putovali su više za 8,0% i ostvarili 2,8% više noćenja u 2018. u odnosu na 2017.

U organizaciji hrvatskih putničkih agencija najviše turista iz Njemačke

U 2018. hrvatske putničke agencije organizirale su višednevna putovanja u Hrvatskoj za 2,4 milijuna stranih turista, koji su ostvarili 14,9 milijuna noćenja. Strani turisti u prosjeku su ostvarili šest noćenja u Hrvatskoj.

Broj stranih turista koji su u Hrvatsku došli u organizaciji hrvatskih putničkih agencija veći je za 11,6%, dok je broj noćenja veći za 9,2% u 2018. u odnosu na 2017.

U strukturi noćenja stranih turista koji su u Hrvatsku došli u organizaciji hrvatskih putničkih agencija najviše noćenja ostvarili su turisti iz Njemačke (29,0%). Zatim slijede noćenja turista iz Ujedinjene Kraljevine (12,0%), Austrije (6,5%), Poljske (5,9%), Češke (5,3%), Italije (5,0%), Slovenije (3,9%), Nizozemske (3,4%) i Švedske (3,3%).

In 2018, there were 1 155 Croatian travel agencies that arranged trips or intermediated in the sale and conducting of package travels and excursions for domestic and foreign visitors and tourists.

Increase in the number of domestic same-day visitors in Croatia and abroad

In 2018, the number of domestic same-day visitors whose trips were organised by Croatian travel agencies amounted to 372 thousand, out of which 283 thousand same-day visitors travelled in Croatia and 90 thousand travelled abroad. Domestic same-day visitors whose trips abroad were organised by Croatian travel agencies travelled the most to Austria (36.3%) and Italy (23.5%). In 2018, as compared to 2017, domestic same-day visitors whose trips in Croatia were organised by Croatian travel agencies increased by 26.0%, while those abroad increased by 10.2%.

Most of domestic tourists who travelled abroad went to Italy

In 2018, the number of domestic tourists whose trips in Croatia were organised by Croatian travel agencies amounted to 297 thousand, who realised 1.2 million tourist nights. Domestic tourists realised four tourist nights on average in Croatia. As compared to 2017, the number of domestic tourists whose trips in Croatia were organised by Croatian travel agencies increased by 1.7% and the number of tourist nights increased by 3.2%.

In 2018, the number of domestic tourists whose trips abroad were organised by Croatian travel agencies amounted to 310 thousand, who realised 1.2 million tourist nights. Most of domestic tourists who travelled abroad went to Italy (19.7%) and Austria (7.2%). These were followed by travels to the Czech Republic (6.7%), France (6.5%), Germany (6.3%), Hungary (5.7%), Bosnia and Herzegovina (4.1%), Greece, Slovenia and Spain (3.0% each), Russian Federation (2.7%) and the United Kingdom (2.1%). Domestic tourists realised four tourist nights on average abroad. There were 8.0% more domestic tourists who travelled abroad and 2.8% more tourist nights in 2018 than in 2017.

The most tourists whose trips were organised by Croatian travel agencies came from Germany

In 2018, Croatian travel agencies arranged trips with overnight stays in Croatia for 2.4 million foreign tourists, who realised 14.9 million tourist nights. Foreign tourists realised an average of six tourist nights in Croatia.

In 2018, the number of foreign tourists who came to the Republic of Croatia through the mediation of Croatian travel agencies increased by 11.6% and the number of tourist nights by 9.2%, as compared to 2017.

Concerning the structure of nights realised by foreign tourists in Croatia who travelled through the mediation of Croatian travel agencies, most of them were realised by tourists from Germany (29.0%). These were followed by nights realised by tourists from the United Kingdom (12.0%), Austria (6.5%), Poland (5.9%), the Czech Republic (5.3%), Italy (5.0%), Slovenia (3.9%), the Netherlands (3.4%) and Sweden (3.3%)

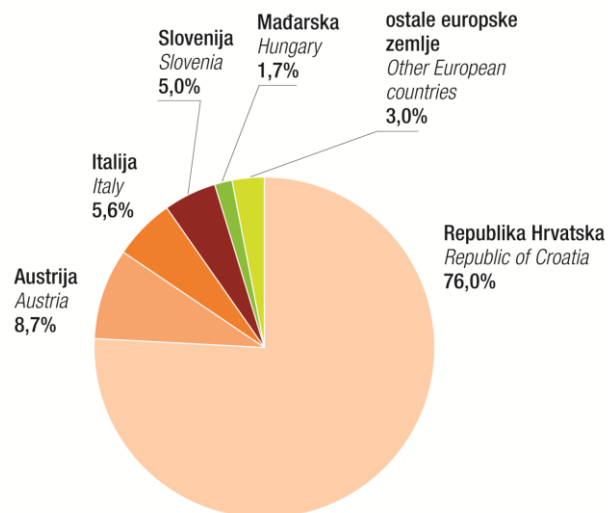
1. PUTNIČKE AGENCIJE SA SJEDIŠTEM U REPUBLICI HRVATSKOJ I NJIHOVE POSLOVNICE U 2018.
TRAVEL AGENCIES SEATED IN REPUBLIC OF CROATIA AND THEIR OFFICES, 2018

	Ukupno Total	
Broj putničkih agencija i njihovih poslovnica u Republici Hrvatskoj i stranim zemljama	1 155	Number of travel agencies and their offices in the Republic of Croatia and abroad
Ukupno zaposlenih (stanje 31. kolovoza)	5 210	Persons in employment – total (situation as on 31 August)
Od toga stalno	3 409	Of that, full-time

2. DOMAĆI POSJETITELJI NA JEDNODNEVNIM PUTOVANJIMA PREMA ZEMLJAMA POSJETA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.
DOMESTIC VISITORS ON SAME-DAY TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF DESTINATION, 2018

Zemlja posjeta	Domaći posjetitelji na jednodnevnim putovanjima Same-day trips of domestic visitors	Indeksi Indices 2018. 2017.	Country of destination
Ukupno	372 301	121,8	Total
Republika Hrvatska	282 780	126,0	Republic of Croatia
Strane zemlje	89 521	110,2	Foreign countries
Austrija	32 458	99,2	Austria
Bosna i Hercegovina	5 419	152,2	Bosnia and Herzegovina
Crna Gora	203	-	Montenegro
Italija	21 023	99,3	Italy
Mađarska	6 386	97,9	Hungary
Njemačka	919	95,5	Germany
Rumunjska	436	-	Romania
Rusija	1 132	-	Russian Federation
Slovačka	787	119,1	Slovakia
Slovenija	18 617	136,0	Slovenia
Srbija	2 141	123,2	Serbia

G-1. DOMAĆI POSJETITELJI NA JEDNODNEVNIM PUTOVANJIMA PREMA ZEMLJAMA POSJETA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.
DOMESTIC VISITORS ON SAME-DAY TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF DESTINATION, 2018



3. DOMAĆI TURISTI PREMA ZEMLJAMA POSJETA NA PUTOVANJIMA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.
DOMESTIC TOURISTS ON TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF DESTINATION, 2018

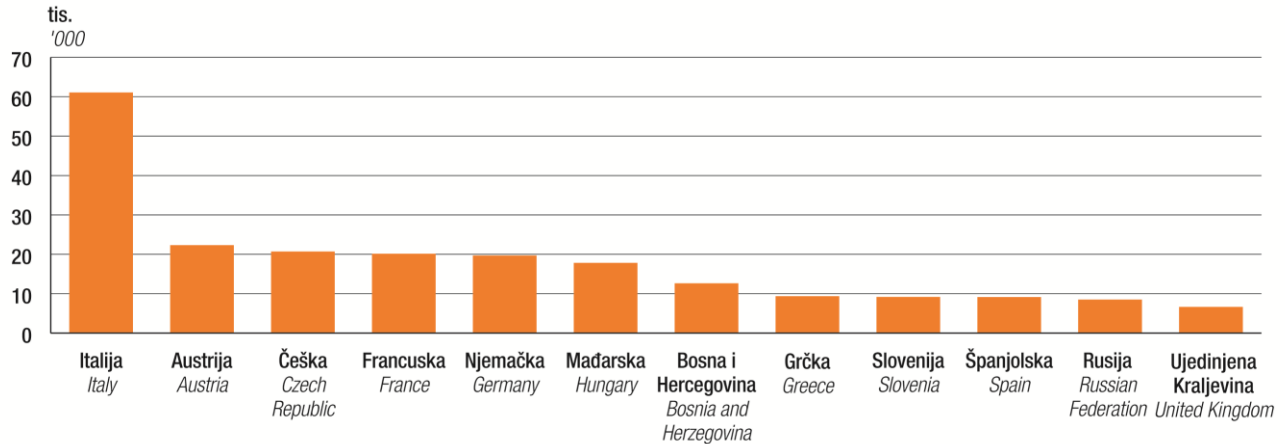
Zemlja posjeta	Turisti <i>Tourists</i>	Indeksi <i>Indices</i> 2018. 2017.	Noćenja <i>Nights</i>	Indeksi <i>Indices</i> 2018. 2017.	Country of destination
Ukupno	607 325	104,8	2 380 827	103,0	<i>Total</i>
Republika Hrvatska	297 184	101,7	1 220 778	103,2	<i>Republic of Croatia</i>
Od toga na kružnim putovanjima	7 569	166,9	28 310	146,9	<i>Out of that, on tours (cruises)</i>
Strane zemlje	310 141	108,0	1 160 049	102,8	<i>Foreign countries</i>
Albanija	489	-	1 204	-	<i>Albania</i>
Austrija	22 317	90,6	63 310	81,8	<i>Austria</i>
Belgija	4 209	135,9	9 546	141,3	<i>Belgium</i>
Bosna i Hercegovina	12 611	89,0	26 793	79,1	<i>Bosnia and Herzegovina</i>
Bugarska	957	-	4 129	-	<i>Bulgaria</i>
Crna Gora	3 534	-	11 450	-	<i>Montenegro</i>
Češka	20 682	93,2	67 556	86,6	<i>Czech Republic</i>
Danska	555	74,2	1 551	58,7	<i>Denmark</i>
Finska	530	49,0	1 593	74,0	<i>Finland</i>
Francuska	20 150	142,7	98 882	161,2	<i>France</i>
Grčka	9 341	124,1	55 023	144,9	<i>Greece</i>
Island	314	-	1 137	-	<i>Iceland</i>
Italija	61 062	125,6	209 698	137,5	<i>Italy</i>
Mađarska	17 830	103,6	31 376	101,3	<i>Hungary</i>
Malta	691	52,2	3 281	47,6	<i>Malta</i>
Nizozemska	4 269	96,4	13 678	92,2	<i>Netherlands</i>
Norveška	682	81,0	2 952	95,2	<i>Norway</i>
Njemačka	19 680	103,0	60 883	101,9	<i>Germany</i>
Poljska	4 237	89,6	13 576	94,1	<i>Poland</i>
Portugal	4 005	64,2	18 318	65,6	<i>Portugal</i>
Rumunjska	1 200	-	4 433	-	<i>Romania</i>
Rusija	8 488	380,6	25 831	260,1	<i>Russian Federation</i>
Sjeverna Makedonija ¹⁾	2 079	-	5 013	-	<i>North Macedonia¹⁾</i>
Slovačka	2 829	62,9	5 445	67,1	<i>Slovakia</i>
Slovenija	9 156	93,1	29 088	73,2	<i>Slovenia</i>
Srbija	6 305	86,2	14 507	94,9	<i>Serbia</i>
Španjolska	9 154	67,0	41 042	57,9	<i>Spain</i>
Švedska	1 261	81,9	6 019	105,6	<i>Sweden</i>
Švicarska	2 660	127,3	14 777	163,4	<i>Switzerland</i>
Turska	5 538	252,1	20 979	208,4	<i>Turkey</i>
Ujedinjena Kraljevina	6 623	99,3	24 592	84,9	<i>United Kingdom</i>
Ukrajina	228	51,5	799	83,2	<i>Ukraine</i>
Ostale europske zemlje	1 234	16,4	3 587	11,5	<i>Other European countries</i>
Egipat	528	148,7	4 291	145,1	<i>Egypt</i>
Maroko	568	-	3 303	-	<i>Morocco</i>
Tanzanija, Ujedinjena Republika	230	-	3 159	-	<i>Tanzania, United Republic of</i>
Tunis	997	73,3	6 902	73,2	<i>Tunisia</i>
Kanada	261	25,4	1 691	19,6	<i>Canada</i>
Kuba	1 050	-	6 516	-	<i>Cuba</i>
SAD	3 365	114,7	21 376	99,6	<i>USA</i>
Meksiko	225	-	2 270	-	<i>Mexico</i>
Hong Kong, Kina	252	-	1 311	-	<i>Hong Kong, China</i>
Indija	247	-	2 004	-	<i>India</i>
Indonezija	758	-	6 868	-	<i>Indonesia</i>
Izrael	1 847	148,2	12 052	153,7	<i>Israel</i>
Japan	823	116,4	5 343	119,1	<i>Japan</i>
Jordan	306	-	2 423	-	<i>Jordan</i>
Katar	268	-	1 095	-	<i>Qatar</i>
Kina	1 024	54,8	6 684	51,4	<i>China</i>
Maldivi	353	-	2 545	-	<i>Maldives</i>
Šri Lanka	467	-	5 593	-	<i>Sri Lanka</i>
Tajland	2 454	97,6	18 685	91,4	<i>Thailand</i>
Ujedinjeni Arapski Emirati	1 262	-	6 339	-	<i>United Arab Emirates</i>
Vijetnam	147	-	1 318	-	<i>Viet Nam</i>
Australija	501	-	2 929	-	<i>Australia</i>
Ostale izvan europske zemlje	2 411	19,2	15 445	15,2	<i>Other non-European countries</i>
Kružna putovanja u strane zemlje	24 897	177,3	127 859	133,3	<i>Tours (cruises) in foreign countries</i>

1) Republika Hrvatska od 15. veljače 2019. godine u svim oblicima službene komunikacije upotrebljava ime Republika Sjeverna Makedonija.

1) As of 15 February 2019, the Republic of Croatia uses the name Republic of North Macedonia in all forms of public communication.

G-2. DOMAĆI TURISTI PREMA STRANIM ZEMLJAMA POSJETA NA PUTOVANJIMA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.

DOMESTIC TOURISTS ON TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY FOREIGN COUNTRY OF DESTINATION, 2018



4. STRANI TURISTI PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA NA PUTOVANJIMA U HRVATSKOJ U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.
FOREIGN TOURISTS ON TRIPS IN CROATIA ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF ORIGIN, 2018

Zemlja prebivališta	Turisti Tourists			Noćenja Nights			Country of origin
	ukupno Total	indeksi Indices 2018. 2017.	od ukupnog na kružnom putovanju Out of that, on tours (cruises)	ukupno Total	indeksi Indices 2018. 2017.	od ukupnog na kružnom putovanju Out of that, on tours (cruises)	
Ukupno	2 415 142	111,6	300 660	14 878 694	109,2	1 185 759	Total
Austrija	183 968	127,4	20 161	961 767	121,1	83 891	Austria
Belgija	23 506	82,5	3 068	145 641	79,8	13 213	Belgium
Bjelorusija	1 611	-	62	11 779	-	262	Belarus
Bosna i Hercegovina	17 142	105,6	303	88 653	109,3	1 553	Bosnia and Herzegovina
Bugarska	5 282	100,0	139	14 511	103,4	203	Bulgaria
Češka	114 737	108,8	399	795 301	107,5	2 066	Czech Republic
Danska	27 700	131,3	3 867	176 385	134,0	15 572	Denmark
Estonija	1 845	-	261	9 546	-	1 536	Estonia
Finska	20 310	93,6	911	121 234	93,3	4 095	Finland
Francuska	71 424	111,4	13 090	419 709	107,3	77 971	France
Grčka	1 430	85,8	504	6 512	139,7	2 406	Greece
Irska	18 023	97,5	114	125 811	99,5	465	Ireland
Italija	125 695	97,7	14 601	738 654	95,1	42 866	Italy
Letonija	2 950	-	731	13 890	-	2 197	Latvia
Litva	3 657	-	218	19 743	-	1 131	Lithuania
Luksemburg	3 936	-	32	32 801	-	170	Luxembourg
Mađarska	84 491	109,1	2 998	476 326	110,1	9 213	Hungary
Malta	1 303	-	85	7 729	-	417	Malta
Nizozemska	73 395	91,9	13 729	499 857	80,7	42 656	Netherlands
Norveška	49 658	192,3	2 392	351 584	251,9	12 316	Norway
Njemačka	608 834	117,1	55 120	4 318 211	115,8	269 568	Germany
Poljska	142 573	97,3	18 716	872 796	97,0	56 985	Poland
Portugal	4 195	125,4	2 237	19 721	108,2	11 540	Portugal
Rumunjska	8 469	113,9	544	40 023	102,9	866	Romania
Rusija	24 533	107,8	322	184 306	118,4	1 514	Russian Federation
Sjeverna Makedonija ¹⁾	1 472	-	93	8 333	-	541	North Macedonia ¹⁾
Slovačka	54 504	107,6	70	366 383	109,8	471	Slovakia
Slovenija	108 161	112,6	1 768	584 777	104,2	7 614	Slovenia
Srbija	6 285	99,9	377	39 193	115,1	1 046	Serbia
Španjolska	27 209	83,7	8 240	109 325	74,5	30 035	Spain
Švedska	72 167	83,2	6 764	494 018	82,8	38 756	Sweden
Švicarska	35 151	140,4	4 046	220 705	138,0	17 500	Switzerland
Turska	1 489	80,7	176	5 296	78,0	223	Turkey
Ujedinjena Kraljevina	286 062	121,2	35 483	1 788 751	113,3	142 586	United Kingdom
Ukrajina	16 748	121,3	40	113 888	109,8	105	Ukraine
Ostale europske zemlje	4 408	13,5	281	22 487	13,6	1 447	Other European countries

1) Republika Hrvatska od 15. veljače 2019. godine u svim oblicima službene komunikacije upotrebljava ime Republika Sjeverna Makedonija.

1) As of 15 February 2019, the Republic of Croatia uses the name Republic of North Macedonia in all forms of public communication.

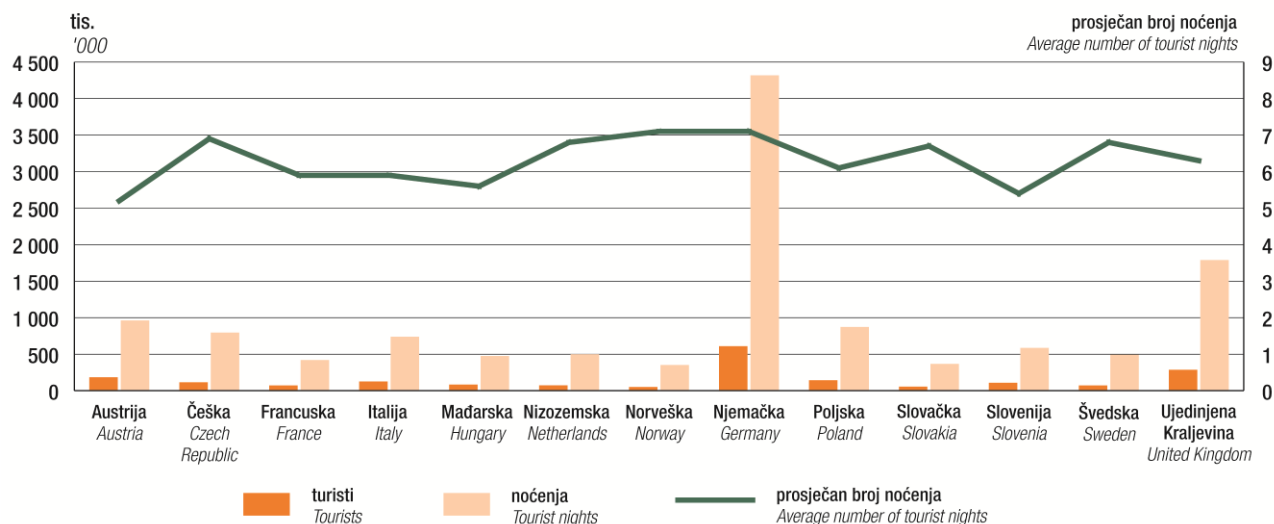
4. STRANI TURISTI PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA NA PUTOVANJIMA U HRVATSKOJ U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.
FOREIGN TOURISTS ON TRIPS IN CROATIA ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF ORIGIN, 2018

(nastavak)
(continued)

Zemlja prebivališta	Turisti Tourists			Noćenja Nights			Country of origin
	ukupno Total	indeksi Indices 2018. 2017.	od ukupnog na kružnom putovanju Out of that, on tours (cruises)	ukupno Total	indeksi Indices 2018. 2017.	od ukupnog na kružnom putovanju Out of that, on tours (cruises)	
Južnoafrička Republika	4 907	-	2 119	24 402	-	8 834	South African Republic
Kanada	11 622	-	5 945	79 949	-	51 718	Canada
SAD	34 653	131,8	13 908	183 499	131,3	75 230	USA
Argentina	3 172	-	1 477	10 867	-	4 653	Argentina
Brazil	8 185	-	1 745	33 194	-	8 272	Brazil
Čile	1 841	-	1 157	5 358	-	2 900	Chile
Indija	4 736	-	2 296	19 498	-	10 131	India
Izrael	5 780	107,8	1 494	17 649	116,4	4 902	Israel
Japan	17 369	118,4	6 861	41 663	115,6	9 521	Japan
Kazahstan	1 586	-	857	5 525	-	1 117	Kazakhstan
Kina	6 107	151,8	3 539	14 805	138,3	6 799	China
Koreja, Republika	23 981	240,8	21 357	27 725	75,4	22 496	Korea, Republic of
Singapur	1 790	-	971	5 494	-	1 938	Singapore
Tajland	3 203	-	1 338	11 413	-	3 384	Thailand
Tajvan, Kina	8 757	-	1 165	34 651	-	2 691	Taiwan, Province of China
Australija	17 273	-	7 893	80 274	-	42 626	Australia
Novi Zeland	3 998	-	2 152	16 915	-	9 535	New Zealand
Ostale izvan europske zemlje	21 859	26,0	12 444	60 167	20,2	24 016	Other non-European countries

G-3. STRANI TURISTI PREMA ZEMLJI PREBIVALIŠTA NA PUTOVANJIMA U HRVATSKOJ U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.

FOREIGN TOURISTS ON TRIPS IN CROATIA ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY COUNTRY OF ORIGIN, 2018



5. JEDNODNEVNA PUTOVANJA ZA TURISTE KOJI BORAVE U TURISTIČKIM MJESTIMA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.

SAME-DAY TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, FOR TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST RESORTS, 2018

	Jednodnevna putovanja Same-day trips				
	u Republici Hrvatskoj In Republic of Croatia	indeksi Indices 2018. 2017.	u stranim zemljama In foreign countries	indeksi Indices 2018. 2017.	
Broj polazaka	76 053	109,1	15 642	158,0	Number of departures
Broj turista	1 444 903	120,4	254 274	110,4	Number of tourists
Domaći	162 800	101,3	26 460	115,0	Domestic
Strani	1 282 103	123,4	227 814	109,9	Foreign

6. DOMAĆI TURISTI NA PUTOVANJIMA U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA S OBIROM NA PRIJEVOZNA SREDSTVA KOJIMA SU PUTOVALI U 2018.

DOMESTIC TOURISTS ON TRIPS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, IN RESPECT OF MEANS OF TRANSPORT THEY USED, 2018

	Prijevoz u organizaciji hrvatskih putničkih agencija Transport organised by Croatian travel agencies						Osobno organiziran prijevoz Transport on own account	
	ukupno Total	zrakoplov Aeroplane	autobus Bus	plovilo (brod) Vessel (ship)	vlak Train	ostalo Other		
Domaći turisti								Domestic tourists
U Republici Hrvatskoj								In Republic of Croatia
turisti	132 931	18 131	105 271	2 013	325	7 191	164 253	Tourists
noćenja	490 916	96 322	354 027	11 731	1 352	27 484	729 862	Nights
U stranoj zemlji								Abroad
turisti	286 323	89 643	175 915	15 544	2 463	2 758	23 818	Tourists
noćenja	1 048 685	394 214	535 984	102 318	7 800	8 369	111 364	Nights

7. TURISTI I NOĆENJA PREMA VRSTAMA SMJEŠTAJNIH OBJEKATA U HRVATSKOJ U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.

TOURISTS AND NIGHTS, ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY TYPES OF ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN CROATIA, 2018

	Ukupno Total		Domaći turisti Domestic tourists		Strani turisti Foreign tourists		
	turisti Tourists	noćenja Nights	turisti Tourists	noćenja Nights	turisti Tourists	noćenja Nights	
Ukupno	2 712 326	16 099 472	297 184	1 220 778	2 415 142	14 878 694	Total
Hoteli ¹⁾	1 483 574	8 012 058	195 580	716 878	1 287 994	7 295 180	Hotels ¹⁾
Turistička naselja i turistički apartmani	215 812	1 383 082	22 031	118 397	193 781	1 264 685	Tourist resorts and apartments
Kampovi ²⁾	89 749	698 740	4 650	32 631	85 099	666 109	Camping sites ²⁾
Sobe za iznajmljivanje, apartmani, studio-apartmani, kuće za odmor ³⁾	859 510	5 728 805	42 006	226 046	817 504	5 502 759	Rooms to let, apartments, studio-type suites and summer houses ³⁾
Ostali smještaj ⁴⁾	63 681	276 787	32 917	126 826	30 764	149 961	Other accommodation ⁴⁾

1) Obuhvaćeni su hoteli, hoteli baštine, aparthoteli, integralni hoteli, lječilišni hoteli i hoteli posebnog standarda.

2) Obuhvaćeni su kampovi, kampirališta, kamp-odmorišta, kamp-odmorišta – robinzonski smještaj u kojima su uslugu smještaja pružili ugostitelji (pravna ili fizička osoba), kućanstva i obiteljska poljoprivredna gospodarstva te prostori za kampiranje izvan kampova.

3) Obuhvaćene su sobe, apartmani, studio-apartmani, kuće za odmor u kojima su uslugu smještaja pružili ugostitelji (pravna ili fizička osoba), kućanstva i obiteljska poljoprivredna gospodarstva.

4) Obuhvaćeni su hosteli, lovački i planinarski domovi.

1) Including hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, spa hotels and special-standard hotels.

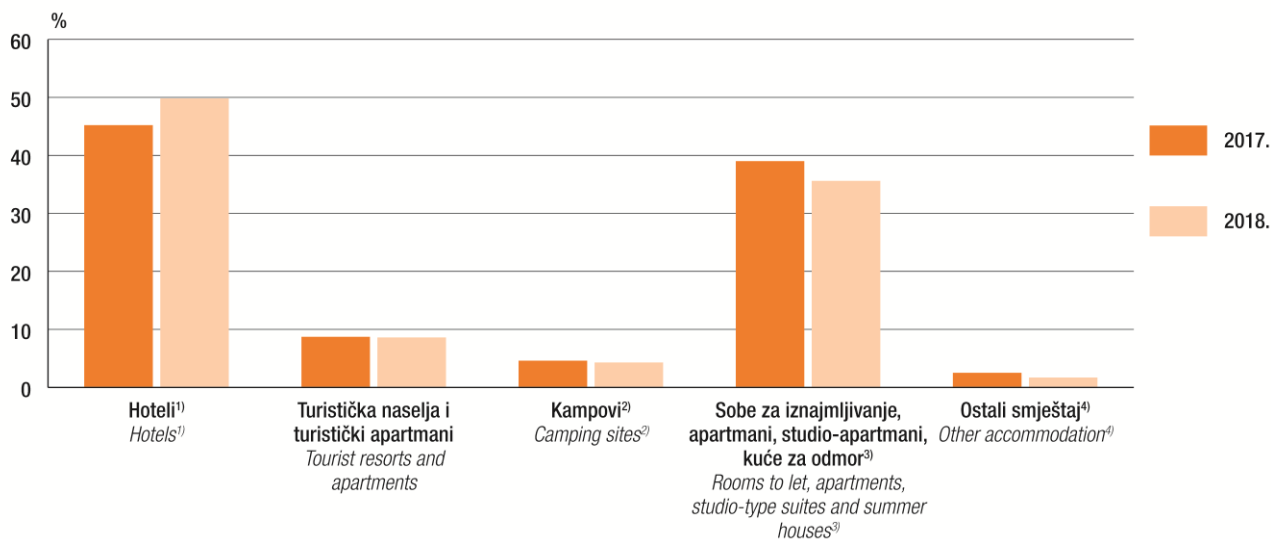
2) Including camping sites, small camps, quickstop camping, Robinson-type quickstop camping in which accommodation services were rendered by hotel and restaurant entrepreneurs (legal entity or natural person), households and private family farms as well as organised off-site camping sites.

3) Including rooms, apartments, studio-type suites, summer houses in which accommodation services were rendered by hotel and restaurant entrepreneurs (legal entity or natural person), households and private family farms.

4) Including hostels, mountain and hunting lodges.

G-4. STRUKTURA NOĆENJA TURISTA PREMA VRSTAMA TURISTIČKIH SMJEŠTAJNIH OBJEKATA U HRVATSKOJ U ORGANIZACIJI HRVATSKIH PUTNIČKIH AGENCIJA U 2018.

STRUCTURE OF TOURIST NIGHTS ARRANGED BY CROATIAN TRAVEL AGENCIES, BY TYPES OF TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN CROATIA, 2018.



1) Obuhvaćeni su hoteli, hoteli baštine, aparthoteli, integralni hoteli, lječilišni hoteli i hoteli posebnog standarda.

2) Obuhvaćeni su kampovi, kampirališta, kamp-odmorišta, kamp-odmorišta – robinzonski smještaj u kojima su uslugu smještaja pružili ugostitelji (pravna ili fizička osoba), kućanstva i obiteljska poljoprivredna gospodarstva te prostori za kampiranje izvan kampova.

3) Obuhvaćene su sobe, apartmani, studio-apartmani, kuće za odmor u kojima su uslugu smještaja pružili ugostitelji (pravna ili fizička osoba), kućanstva i obiteljska poljoprivredna gospodarstva.

4) Obuhvaćeni su hosteli, lovački i planinarski domovi.

1) Including hotels, heritage hotels, all-suite hotels, integral hotels, spa hotels and special-standard hotels.

2) Including camping sites, small camps, quickstop camping, Robinson-type quickstop camping in which accommodation services were rendered by hotel and restaurant entrepreneurs (legal entity or natural person), households and private family farms as well as organised off-site camping sites.

3) Including rooms, apartments, studio-type suites, summer houses in which accommodation services were rendered by hotel and restaurant entrepreneurs (legal entity or natural person), households and private family farms.

4) Including hostels, mountain and hunting lodges.

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Svrha statističkog istraživanja

Svrha statističkog istraživanja jest prikupljanje podataka o broju putničkih agencija, broju zaposlenih u agencijama te broju domaćih turista i noćenja prema zemlji posjeta, stranih turista i noćenja prema zemlji prebivališta, broju domaćih i stranih turista prema vrstama smještajnih objekata te broju jednodnevnih putovanja ostvarenih u organizaciji putničkih agencija.

Pravna osnova

Istraživanje se provodi prema Zakonu o službenoj statistici (NN, br. 103/03., 75/09., 59/12. i 12/13. – pročišćeni tekst).

Izveštajne jedinice

Izveštajne jedinice u ovom istraživanju jesu putničke agencije, odnosno svi poslovni subjekti i njihovi dijelovi koji se prvenstveno bave prodajom putovanja i paket-aranžmana, uslugom prijevoza i smještaja različitih korisnika, kao i organiziranjem i prikupljanjem paket-aranžmana koji se prodaju preko putničkih agencija ili izravno preko agenata te ostalim uslugama povezanim s putovanjima, uključujući rezervacijske usluge, a imaju sjedište u Republici Hrvatskoj.

Izvori i metode prikupljanja podataka

Podaci su prikupljeni putem interneta upotrebom mrežnog (online) upitnika uz podršku računala.

Izveštajne jedinice neposredno su ispunjavale godišnje podatke za cijelu putničku agenciju, bez obzira na to gdje se nalaze njezine poslovnice, na e-obrascu TU-14 (Izveštaj o putničkim agencijama), dostupnom na internetskim stranicama Državnog zavoda za statistiku www.dzs.hr.

NOTES ON METHODOLOGY

Purpose of the statistical survey

The purpose of the statistical survey is to collect data on the number of travel agencies and the number of persons employed in these agencies as well as on the number of domestic tourists and nights by the country of destination, foreign tourists and nights by the country of origin, the number of domestic and foreign tourists by types of accommodation establishments and the number of same-day trips organised by travel agencies.

Legal basis

The survey is implemented on the basis of the Official Statistics Act (NN, Nos 103/03, 75/09, 59/12 and 12/13 – consolidated text).

Reporting units

The reporting units in this survey are travel agencies, that is, all business entities and parts thereof that are engaged primarily in the sale of travels and package travels, the transport and accommodation of different users, as well as in the organisation and collection of package travels sold through the mediation of travel agencies or directly through agents, and other travel-related services, including reservation services, whose seat is in the Republic of Croatia.

Sources and methods of data collection

The data are collected via a web-based application.

The reporting units entered annual data for the whole travel agency, irrespective of where its offices may be located, directly into the TU-14 e-form (Report on Travel Agencies), which is available on the website of the Croatian Bureau of Statistics at www.dzs.hr.

Obuhvat

Istraživanjem su obuhvaćene putničke agencije koje pružaju sljedeće usluge: organiziranje, prodaja i provedba paket-aranžmana i izleta, posredovanje u prodaji paket-aranžmana i izleta, prodaja, posredovanje i rezervacija ugostiteljskih usluga i usluga prijevoza, a imaju sjedište u Republici Hrvatskoj.

Ovim istraživanjem **nisu obuhvaćene putničke agencije** koje pružaju samo usluge prodaje, posredovanja i rezervacije ulaznica za sve vrste priredbi, posjete muzejima, povijesnim ili kulturnim znamenitostima, prodaje avionskih karata, usluge u vezi s poslovanjem karticama i mjenjačke usluge sukladno posebnim propisima, prodaje, posredovanja i rezervacije usluga iznajmljivanja vozila, letjelica i plovniha objekata, prodaje, posredovanja i rezervacije usluga turističkih vodiča, voditelja putovanja i usluga upravljanja plovnim objektima nautičara, usluge turističkih informacija posjetiteljima ili usluge turističke promocije.

Također, ovim istraživanjem **nisu obuhvaćene putničke agencije koje se bave charter-djelatnošću** koja je definirana u Pravilniku o uvjetima za obavljanje djelatnosti iznajmljivanja plovila sa ili bez posade i pružanje usluge smještaja gostiju na plovilu (NN, br. 42/17).

Definicije

Putnička agencija jest trgovačko društvo, trgovac pojedinac, obrtnik ili njihova organizacijska jedinica koji pružaju usluge organiziranja, posredovanja ili pružanja druge usluge vezane uz putovanje i boravak turista, a ispunjavaju uvjete za pružanje usluga utvrđenih Zakonom o pružanju usluga u turizmu (NN, br. 130/17).

Putnička agencija posluje u prostoru poslovne namjene, a iznimno može poslovati na način da svoje usluge pruža i ugovore sklapa putem internetskih stranica ili sličnog internetskog sustava za prodaju, uključujući telefonsku službu, bez istodobne fizičke prisutnosti korisnika usluge u poslovnom prostoru u kojem putnička agencija obavlja svoju djelatnost. Također, putnička agencija može svoju poslovnu djelatnost obavljati i u prostoru stambene namjene, koji mora ispunjavati uvjete sigurnosti i zaštite na radu propisane posebnim propisima kojima se uređuje zaštita na radu.

Usluga putovanja podrazumijeva prijevoz putnika, smještaj koji nije neodvojivi dio prijevoza putnika i nije u svrhu stanovanja, iznajmljivanje automobila ili drugoga motornog vozila te bilo koju drugu turističku uslugu koja nije neodvojivi dio usluge putovanja.

Turist je svaka osoba koja u mjestu izvan svog prebivališta provede najmanje jednu noć u ugostiteljskome ili drugom objektu za smještaj turista radi odmora ili rekreacije, zdravlja, studija, sporta, religije, obitelji, poslova, javnih misija ili skupova. U turiste se ne uključuju migranti, pogranični radnici, diplomati, članovi vojnih snaga na redovitim zadacima, prognanici i nomadi.

Noćenja turista jesu svaka registrirana noć osobe (turista) u objektu koji pruža uslugu smještaja.

Jednodnevni posjetitelj jest osoba koja odlazi na jednodnevno putovanje izvan svog mjesta prebivališta i vraća se isti dan (ne prenoći u mjestu posjeta).

Jednodnevno putovanje ili izlet jest kombinacija najmanje dviju pojedinačnih usluga za potrebe istog putovanja ili odmora, koje se sastoje od prijevoza ili drugih turističkih i ugostiteljskih usluga, a traje manje od 24 sata i ne uključuje noćenje.

Višednevno putovanje jest putovanje na kojem je ostvareno barem jedno, a manje od 365 noćenja.

Kružno putovanje jest turističko putovanje u trajanju od nekoliko dana prema određenom itineraru (razrađenom planu putovanja) kružnog tijeka. To je aranžman s različitim prijevoznim sredstvima i svim turističkim uslugama u tijeku putovanja uključujući vodiča i pratitelja.

Coverage

The survey covers travel agencies whose seat is in the Republic of Croatia and which provide the following services: organisation, sale and conducting of package travels and excursions, intermediation in the sale of package travels and excursions, sale, intermediation and reservation of catering and transport services.

This survey does not include travel agencies that provide only the services of sale, intermediation and reservation of tickets for all kinds of events, visits to museums, historic or cultural attractions, the sale of airline tickets, card transaction services and exchange services in accordance with special regulations, the sale, intermediation and reservation of services of renting vehicles, aircrafts and vessels, the sale, intermediation and reservation of services provided by tourist guides and travel managers as well as services of operating vessels of yachtsmen, tourist information services to visitors or tourist promotion services.

Furthermore, this survey does not include travel agencies engaged in charter-activity defined by the Ordinance on the Conditions for Conducting the Activity of Chartering of Vessels With or Without Crew and the Provision of Guest Accommodation Services on Vessels (NN, No 42/17).

Definitions

A travel agency is a trade company or an individual trader, a tradesman or their organisational unit rendering services of arrangement or intermediation of services related to travel and stays of tourists if it fulfils the conditions of rendering services as regulated in the Act on the Provision of Tourism Services (NN, No 130/17).

Travel agency operates in business premises, or, exceptionally, it may provide its services and conclude contracts via a website or similar online sales system, including a telephone service, without the physical presence of the service user in the business premise where the travel agency carries out its activity. A travel agency may also carry out its business activity in residential premises, which must meet the occupational safety requirements laid down by special regulations governing occupational safety.

Travel service includes passenger transport, accommodation that is not an inseparable part of passenger transport and is not intended for residential purposes, renting of cars or other motor vehicles and any other tourist service that is not an inseparable part of the travel service.

Tourist is every person who, outside his or her place of usual residence, spends at least one night in an accommodation establishment or in another establishment intended for accommodating tourists for rest or recreation, health, studying, sports, religion, family, business, public missions or gatherings. Migrants, cross-border workers, diplomats, military members at regular missions, refugees and nomads are not considered tourists.

Tourist nights refer to every registered overnight stay of a person (tourist) in an accommodation establishment.

Same-day visitor is every person who goes on a same-day trip outside his or her place of usual residence and comes back the same day (he or she does not spend a night in the place of destination).

Same-day visit or trip is a combination of at least two individual services for purpose of the same trip or vacation, consisting of transportation and other tourist and hospitality services, which lasts less than 24 hours and does not include an overnight stay.

Trip with overnight stays is trip with at list one but less than 365 overnight stays realised.

Tour or cruise is a tourist journey lasting for several days according to a specific tour (cruise) itinerary (elaborated plan of the journey). It is an inclusive tour that comprises various means of transport and all tourist services during the journey, including a guide and a tour conductor.

Charter-djelatnost je iznajmljivanje plovila sa ili bez posade ili pružanje usluge smještaja na plovilu u unutarnjim morskim vodama i teritorijalnome moru prema Pravilniku o uvjetima za obavljanje djelatnosti iznajmljivanja plovila sa ili bez posade i pružanje usluge smještaja gostiju na plovilu (NN, br. 42/17.).

U tablici 5. iskazani su podaci o jednodnevnim putovanjima (izletima) koje putničke agencije organiziraju ili kod kojih posreduju pri organizaciji za turiste koji borave u nekome turističkome mjestu. Na taj način turistima se pruža jedan oblik razonode tijekom njihova boravka u nekome turističkome mjestu. Broj polazaka odnosi se na ostvaren broj jednodnevnih putovanja tijekom godine.

U tablici 6. prikazani su podaci samo za glavno prijevozno sredstvo kojim su domaći turisti putovali u Hrvatskoj odnosno iz Hrvatske (ne odnosi se na jednodnevna putovanja). Prijevoz može organizirati putnička agencija ili to može biti osobno organiziran prijevoz bilo kojim prijevoznim sredstvom.

Charter-activity refers to the chartering of vessels with or without crew and the provision of guest accommodation services on vessels in inland sea waters and territorial sea according to the Ordinance on the Conditions for Conducting the Activity of Chartering of Vessels With or Without Crew and the Provision of Guest Accommodation Services on Vessels (NN, No 42/17).

Table 5. contains data on same-day trips (excursions) that travel agencies either arrange or intermediate in arrangement for tourists who stay in a particular tourist resort. This provides a type of leisure to tourists during their stay in a particular tourist resort. The number of departures refers to the realised number of same-day trips in the course of a year.

Table 6. shows data on only the main means of transport in which domestic tourists travelled in Croatia or from Croatia, respectively (it does not refer to same-day trips). The transport may be arranged by a travel agency or an individually arranged transport by using any means of transport.

Kratice

NN Narodne novine
SAD Sjedinjene Američke Države
tis. tisuća

Znakovi

- nema pojave

Abbreviations

NN Narodne novine, official gazette of the Republic of Croatia
USA United States of America
'000 thousand

Symbols

- no occurrence

Objavljuje i tiska Državni zavod za statistiku Republike Hrvatske, Zagreb, Ilica 3, p. p. 80.
Published and printed by the Croatian Bureau of Statistics, Zagreb, Ilica 3, P. O. B. 80
Telefon/ Phone: +385 (0) 1 4806-111, telefaks/ Fax: +385 (0) 1 4817-666

Odgovara ravnateljica Lidija Brković.
Person responsible: Lidija Brković, Director General

Privedile: Suzana Nujić, Jadranka Pavić i Ivana Brozović
Prepared by: Suzana Nujić, Jadranka Pavić and Ivana Brozović

MOLIMO KORISNIKE DA PRI KORIŠTENJU PODATAKA NAVEDU IZVOR.
USERS ARE KINDLY REQUESTED TO STATE THE SOURCE.

Naklada: 20 primjeraka
20 copies printed

Podaci iz ovog Priopćenja objavljuju se i na internetu.
First Release data are also published on the Internet.

Služba za komunikaciju s korisnicima
User Communication Department

- Informacije i korisnički zahtjevi
Information and user requests

Telefon/ Phone:
+385 (0) 1 4806-138, 4806-154
Elektronička pošta/ E-mail:
stat.info@dzs.hr
Telefaks/ Fax:
+385 (0) 1 4806-148

- Pretplata publikacija
Subscription

Telefon/ Phone:
+385 (0) 1 4806-115
Elektronička pošta/ E-mail:
prodaja@dzs.hr
Telefaks/ Fax:
+385 (0) 1 4806-148

- Novinarski upiti
Press corner

Telefon/ Phone:
+385 (0) 1 4806-121, 4806-168
Elektronička pošta/ E-mail:
press@dzs.hr
Telefaks/ Fax:
+385 (0) 1 4806-148